




Symposium

Le prospettive del diritto d'autore in Italia e in Giappone attraverso il confronto delle rispettive realtà legislative. Il punto di esperti del settore italiani e giapponesi sulla lotta internazionale alla pirateria in internet e sulle innovazioni tecnologiche del terzo millennio.

この講演会では、日本とイタリアの著作権の考え方の違い、インターネットでの違法配信問題の対策などをテーマに、日伊両国の法律の専門家が報告します。
後半には、よく知られたイタリアのアリアと日本の歌曲をお聞きいただきます。

挨拶:	Umberto DONATI ウンベルト・ドナーティ	-----	Direttore - Istituto Italiano di Cultura イタリア文化会館館長
講演者:	Manlio MALLIA マンリオ・マリア(弁護士、イタリア)	-----	Vice Direttore Generale - SIAE イタリア著作家出版者協会(SIAE) 副社長
	Sveva ANTONINI スヴェーヴァ・アントニーニ(弁護士、イタリア)	-----	Specializzata in diritto d'autore - Idealex イデアレックス法律事務所 著作権専門弁護士
	Adriano VILLA アドリアーノ・ヴィッラ(外国法事務弁護士、イタリア)	-----	Pavia e Ansaldo International Law Firm パヴィア・アンサルド外国法事務弁護士事務所所属
	Takashi YAMAMOTO 山本隆司(弁護士)	-----	Specializzato in diritto d'autore - InfoTech Law Offices インフォテック法律事務所(著作権専門弁護士)
	Tomoko INABA 井奈波 朋子(弁護士)	-----	Specializzata in diritto d'autore - InfoTech Law Offices インフォテック法律事務所(著作権専門弁護士)
	Satoshi WATANABE 渡辺聡	-----	Deputy General Manager, Affari Generali - JASRAC 日本音楽著作権協会(JASRAC)総務本部副本部長

Concert

-  Dall'opera "Il Tamerlano", "Sposa son disprezzata" <Antonio Vivaldi>
オペラ『バヤゼット』よりアリア 私は裏切られた花嫁 (ヴィヴァルディ作曲)
-  "Kojo no tsuki" <Rentaro Taki & Bansui Doi>
『荒城の月』(土井晩翠作詞 瀧廉太郎作曲)
-  Dall'opera "Il Trovatore", duetto "Mira, di acerbe lacrime" <Giuseppe Verdi>
オペラ『トロヴァトーレ』より二重唱 私の願いを聞いてください (ヴェルディ作曲)



藤井 泰子 Yasko FUJII ソプラノ

広島県出身。幼少よりピアノ、フルートを学び、田原祥一郎氏の教えで声楽を始める。慶應義塾大学総合政策学部卒業後、イタリア政府給費留学生として渡伊、ボローニャ・アカデミア・フィラルモニカ及びジョセフ・ジャルディーナ氏のもとで研鑽を積む。サルツォ・マグダオリヴェーロ・オペラ国際コンクール優勝。本年はイタリア各地にて「蝶々夫人」、浜離宮朝日ホールにて「イタリア古典歌曲コンサート」に出演予定。



村田孝高 Yoshitaka MURATA バリトン

香川県出身。国立音楽大学声楽科卒業。リカ・イタリアーナオペラ研究所及び二期会オペラスタジオ・マスターコース第46期修了。二期会正会員。2001年イタリア声楽コンクール・シエナ部門入選。香川真理子、鈴木惇弘、田代誠、宮副芳通、パリデ・ヴェントゥーリ、ジャコモ・ロッケッティ、ロレンツォ・サッコマーニに師事。2012年11月には、西本智実指揮のオペラ『蝶々夫人』に出演が決まっている。

飯坂 純 Jyun IISAKA ピアノ

三重県出身。武蔵野音楽大学付属武蔵野音楽高校及び、武蔵野音楽大学卒業。2000年、パリ市立ジャトレ劇場(フランス・パリ市)に笹川日仏財団のオーディションにより唯一選出され、奨学生として留学。昭和音楽大学、短期大学部及び、大学院のオペラ伴奏研究員を歴任し、現在、東京オペラプロデュースのコレパティートル及び、講師。